STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 17 июня 2014 г

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ДОСТИЖЕНИИ СОГЛАШЕНИЯ С ГЛАВАМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО СОБРАНИЯ ПО ЗАКОНУ О БОРЬБЕ С НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛЕЙ СЛОНОВОЙ КОСТЬЮ И РОГОМ НОСОРОГА

Наказания и ограничения в отношении незаконного сбыта и приобретения станут более строгими

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о достижении соглашения с лидерами Законодательного собрания штата в отношении закона, призванного ограничить торговлю и покупку изделий из слоновой кости. Законодательный запрещает, за редким исключением, торговые операции с данными материалами и ужесточает уголовную и гражданскую ответственность лиц, нарушающих его.

«В штате Нью-Йорк не должно быть места для нелегальной торговли слоновой костью, мы не потерпим лиц, нарушающих закон и поддерживающих подобную торговлю», — сказал губернатор Куомо (Cuomo). «Этот закон расширяет перечень запрещенных к продаже материалов из слоновой кости и ужесточает наказания продавцов, позволяя снизить возросший уровень опасной и жестокой торговли, угрожающей диким животным во всем мире».

Лидер коалиционного большинства в Сенате Джефри Д. Клейн (Jeffrey D. Klein) сказал: «Ужесточив ответственность за ведение незаконной торговли слоновой костью и рогом носорога, мы не только усилим нашу деятельность по защите редких видов животных и популяций дикой природы по всему миру, но и обуздаем растущую криминальную активность в штате Нью-Йорк».

«К сожалению, Нью-Йорк является главным мировым рынком для нелегального сбыта продуктов из слоновой кости, поэтому нам важно ужесточить законодательство, чтобы мы могли более эффективно подавлять эту порочную активность», — сказал спикер Законодательного собрания Шелдон Силвер (Sheldon Silver). «Мы не только защищаем слонов и носорогов от полного уничтожения, мы также перекрываем денежные потоки, ведущие к представителям организованной преступности и террористическим организациям. На публичных слушаниях,

проведенных в законодательном собрании в этом году, официальные представители властей Ботсваны и Танзании признали тот факт, что международная торговля дикими животными и получаемыми из них продуктами связана с транснациональной сетью организованной преступности и такими террористическими группами, как Аль-Шабааб (Al Shabaab)— ячейкой Аль-Каиды (Al Qaeda), причастной к массовому убийству в торговом центре в Кении.

Сенатор Эндрю Ланза (Andrew Lanza) сказал: «Незаконная торговля слоновой костью — это настоящий международный кризис: в одном только 2013 году было убито 20 000 африканских слонов. Браконьеры, поддерживающие терроризм и торговлю наркотиками, действуют совершенно безнаказанно, отчасти благодаря спросу на рынке Нью-Йорка и в Азии. Мы можем изменить создавшееся положение вещей прямо сейчас, приняв этот законодательный акт, который приведет к более высокому числу приговоров и более жестким уголовным срокам. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo), члена Законодательного собрания Суини (Sweeney), сенатора Скелоса (Skelos), сенатора Клейна (Klein) и всех борцов за охрану природы и ее защитников, привлекших внимание к этим вопиющим обстоятельствам».

«Этот законодательный акт защитит слонов, которые покидают этот мир со стремительной скоростью в 96 особей в день — и все это для того, чтобы удовлетворять бесполезный спрос рынка слоновой кости и финансировать терроризм», — сказал председатель Комитета по сохранению окружающей среды при Законодательном собрании Роберт Суини (Robert Sweeney). «Принятие этого закона покажет, насколько серьезный вклад наш штат может внести в деле подавления нелегального сбыта продуктов из слоновой кости, для спасения слонов от безжалостного отстрела браконьерами из числа террористов и организованной преступности».

Спрос на нелицензированные продукты, получаемые из диких животных, включая слоновую кость и рог носорога, ставит множество видов под угрозу уничтожения и создает экономическое стимулирование этой незаконной деятельности. Расследование, проведенное в 2012 году Департаментом по сохранению окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation) совместно со Управлением рыбного промысла и охраны живой природы (U.S. Fish and Wildlife Service), позволило изъять из ювелирных магазинов Нью-Йорка украшения из слоновой кости на сумму, превышающую $2 млн. Этот закон поможет ограничить торговлю подобными продуктами в Нью-Йорке, расширив перечень продуктов, считающихся незаконными и усилив наказание с целью предотвращения дальнейших преступлений.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418